

sinbo.

SCM 2948 ELEKTRİKLİ CEZVE

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

RU

AR



*Türk kahvesi
için ideal*



www.sinbo.com



for Turkey

GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Önemli! Cihazınızı kullanmaya başlamadan önce bu güvenlik talimatını ve kullanım talimatını sonuna kadar dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu sayede cihazı güvenli ve sağlıklı bir şekilde kullanabilirsiniz. Cihazı başkasına verdiğinizde ya da sattığınızda kullanım talimatını da birlikte vermeyi unutmayınız. Yedek parça ve aksesuar siparişi verirken bu kullanım talimatını kullanınız. Bu kitapçığı güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

CİHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

• Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanmıştır. (IEC 60335-2-15/A2):

• Dükkanlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,

• Çiftlik evleri

• Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,

• Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akıl yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizleme ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük olmadıkça çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişmeyeceği yerde muhafaza ediniz.

- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

SİNBO SCM 2948 ELEKTRİKLİ CEZVE KULLANIM KILAVUZU

ÖZELLİKLER

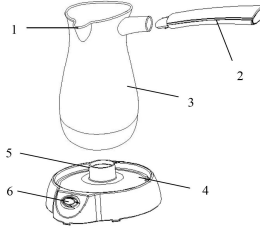
- Paslanmaz çelik gizli rezistans
- Yer tasarrufu sağlayan çıkarılabilir sap
- Aşırı ısınma koruması
- Gösterge ışıklı açma/kapama düğmesi
- 360 derece dönebilen kablosuz taban
- Azami kapasite:400ml
- AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

DİKKAT!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Sıvı çıkış ağızı
2. Tutma sapı
3. 400ml hazne
4. Güç besleme altlığı
5. Konnektör
6. Açma/Kapama anahtarı



ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Kahve makinesini kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir.

1. Cihazı tanıyor olsanız bile talimatın tamamını dikkatle okuyunuz.
2. Bu cihaz ev içi kullanım ya da aşağıda belirtilen benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır:
- mağazalar, ofisler ve diğer işyerlerindeki personel dinlenme odaları;
- otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde konukların kendileri tarafından;
3. Kahve makinesini güç kaynağına bağlamadan önce cihazın etiketinde (kahve makinesi ve altlık ünitesinin alt kısmında bulunmaktadır) belirtilen voltaj düzeyinin evinizdeki voltaj düzeyiyle aynı olduğundan emin olunuz. Bu durum sağlanmıyorsa satıcınızla bağlantıya geçiniz ve kahve makinesini kullanmayınız.
4. Kahve makinesini doldurmadan, boşaltmadan ya da kaldırmadan önce kapalı konuma getiriniz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

5. Kaynayan su dışarı sıçrayabileceği için cihazı aşırı miktarda doldurmayınız. Azami su seviyesi, hazne içinde işaretlenmiştir.
6. Bu cihazın hiçbir parçasını sıcak yüzeyler üzerine koymayınız. (gaz ya da elektrikli ocak ya da sıcak durumdaki fırın).
7. Kablonun masa ya da tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyiniz. Kabloların sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyiniz.
8. Kahve makinesinin sıcak yüzeyleriyle temas etmeyiniz - yalnızca gövde üzerinde bulunan sapını tutunuz.
9. Sıcak su içeren kahve makinesini taşırken çok dikkatli olunuz. Mutlaka gövde üzerinde bulunan sapından tutarak kaldırınız.
10. Elektrik şokuna maruz kalmamak için kahve makinesi, elektrikli altlık ya da kablo kesinlikle suya sokulmamalıdır.
11. Kahve makinesini yalnızca birlikte verilen ünitesiyle birlikte kullanınız. Altlık ünitesini başka amaçlarla kullanmayınız.
12. Yangın tehlikesini önlemek için cihazı patlayıcı ve/ya da yanıcı gazların yakınında çalıştırmayınız.
13. Kahve makinesini su ısıtmaktan başka amaçlarla kullanmayınız.
14. Bu ürün bu kılavuzda açıklanmış olan kullanım amacı dışındaki amaçlara yönelik olarak tasarlanmamıştır.

DİKKAT: Elektrikli cezveyi, içinde su yokken çalıştırmayınız.

BU TALİMATI MUHAFAZA EDİNİZ.

KULLANIM TALİMATI

1. İlk kullanımdan önce kahve makinesini azami seviyeye kadar temiz suyla doldurup suyu kaynatınız. Kaynayan suyu döküp işlemi tekrarlayınız.
2. Kahve makinesi, su doldururken daima fişten çekili olmalıdır.
3. Saçılma ya da sıçrama tehlikesine neden olmamak için cihazı aşırı şekilde doldurmayınız. Su seviyesi göstergesi size doğru miktarı ölçmenizde yardımcı olacaktır.
4. Kahve makinesine azami maksimum seviyeye kadar soğuk su doldurunuz.
5. Cihazı elektrikli altlığın üzerine yerleştiriniz ve açma/kapama düğmesine basarak cihazı çalıştırınız.
6. Bu sırada bir karıştırıcı yardımıyla kahvenizi karıştırınız.
7. Kahve kabarmaya başladığında cihazı kapatınız ve fincanların içine kahvenin köpüklü kısmından bir miktar dökünüz.
8. Cihazı yeniden güç altlığını üzerine yerleştiriniz ve yeniden çalıştırınız, kahve bir tasım daha kaynadıktan sonra fincanlara doldurunuz.
9. Kahve miktarını kişisel tercihinize göre ayarlayabilirsiniz.
10. Cihaz, içi boşken çalışmasının önlenmesi için bir devre kesici güvenlik sistemiyle donatılmıştır. Cihazın içine yeterli miktarda su konulmadığında ya da cihaz boşken çalıştırılmaya kalkışıldığında devre kesici güvenlik sistemi cihazı otomatik olarak kapatacaktır. Bu durumda ısıtıcı elemanın soğuması için birkaç dakika bekleyiniz, daha

KULLANIM TALİMATI

sonra cihazı yeniden doldurup normal şekilde kullanınız.

11. Güç altlığını kuru ve düz bir yüzeye yerleştiriniz. Kahve makinesini güç altlığının üstüne yerleştiriniz. Kahve makinesi güç altlığının üstüne rahatlıkla oturacak ve bu sayede güç bağlantısı sağlanacaktır.

12. Kabloyu topraklanmış bir prize takınız ve kahve makinesinin üstündeki düğmeyi 'I' (AÇIK)" konumuna getirerek cihazı çalıştırınız.

13. Kahve makinesi 15-20 saniye boyunca soğumaya bırakıldıktan sonra düğme yeniden "AÇIK" konumuna getirilerek cihazda yeniden su kaynatılabilir. Soğuma süresi sırasında açma/kapama düğmesini zorlayarak "AÇIK" konuma getirmeyiniz, aksi takdirde çalışma mekanizması arızalanabilir.

14. Kahve makinesini düğmeyi kapalı konuma getirmeden önce güç altlığının üstünden kaldırmayınız.

15. Kahveyi yeniden kaynatmak istemiyorsanız cihazı kapalı konuma getirmeyi unutmayınız.

16. Kahve makinesi açma/kapama düğmesi '0' (KAPALI)" konuma getirilerek istenilen zamanda kapatılabilir.

17. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

18. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.

KAHVE MAKİNESİNİN BAKIMI

Kahve makinesinin dış yüzeyini kısmını yumuşak nemli bir bez ya da süngerle silerek temizleyiniz. Zorlu kirleri yıpratıcı olmayan sıvı bir deterjanla hafifçe nemlendirilmiş bir bez yardımıyla çıkarınız. Ovma teli ve aşındırıcı toz temizleyiciler kullanmayınız.

Kahve makinesini kesinlikle suya ya da herhangi bir başka sıvıya sokmayınız.

Kullandığınız suyun niteliğine bağlı olarak cihaz içerisinde özellikle ısıtma elemanının üzerini kaplayan bir kireç birikmesi meydana gelerek ısıtma kapasitesinin düşmesine neden olabilir.

Biriken kireç miktarı (temizlenmesi ve söktürülmesi gereken) ağırlıklı olarak bölgenizdeki suyun sertliğine ve kahve makinesinin ne sıklıkla kullanıldığına bağlıdır.

Kireç birikmesi sağlık açısından zararlı değildir. Ancak içeceklerinizde kullandığınızda içtiğiniz şeyde toz gibi bir tada neden olur. Bu nedenle kahve makinesinin kireci aşağıda açıklanan şekilde düzenli olarak söktürülmelidir:

KİREÇ SÖKTÜRME

Kahve makinesinin kirecini düzenli olarak söktürünüz. Normal kullanımda bu işlem yılda en az iki kez yapılmalıdır.

1. Kahve makinesini "MAX" işaretli seviyeye kadar bir ölçek sirke ve iki ölçek soğuk suyla

KİREÇ SÖKTÜRME

doldurunuz. Cihazı çalıştırınız ve otomatik olarak kapanmasını bekleyiniz.

2. Karışımı kahve makinesinin içerisinde bir gece bekletiniz.
3. Bu süreden sonra karışımı dökünüz.
4. Kahve makinesini "MAX" işaretli seviyeye temiz suyla doldurup yeniden kaynatınız.
5. Bu kaynatılmış suyu da dökerek geri kalan kireç ve sirkeyi temizleyiniz.
6. Kahve makinesinin iç kısmını suyla durulayınız.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Düzenli olarak temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

* Bu ürün, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı ya da yeterli tecrübe ve bilgiye sahip olmayan kişilerce, korunmalarından sorumlu kişilerin gözetimi veya talimatı altında olmaksızın (çocuklar dahil) kullanılmamalıdır.

* Cihazla oynamaları için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.

* Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanıma yöneliktir:

* - dükkan, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;

* - çiftlik evlerinde;

* - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinin müşterileri tarafından;

* - oda ve kahvaltı hizmeti veren yerlerde.

* Bu talimatları saklayınız.

* Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, algısal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından, ancak gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatlar verilmesi ve ilişkili tehlikelerin bilincinde olmaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları takdirde, cihazın temizlenmesi ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

* Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

* Cihaz, ayrı bir kontrol sistemiyle ya da harici bir zamanlayıcıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.

Cihazı kullanmadığınız zaman besleme fişini prizden çekiniz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

ÇEVREYLE DOST BERTARAF

Çevrenin korunmasına yardımcı bulunabilirsiniz!

Bölgesel yönetmeliklere uymayı lütfen unutmayın: Çalışır vaziyette olmayan elektrikli ekipmanları uygun bir atık tasfiye merkezine teslim edin.



Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FIRMA

**DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.**

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

Made in Turkey İmal Yılı : 11-2017
TÜRK MALİ-Türkiye'de üretilmiştir.

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.



ENGLISH

SINBO SCM 2948 ELECTRIC COFFEE POT USER MANUAL

SPECIFICATIONS

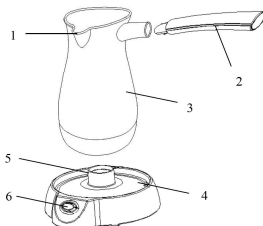
- Stainless steel hidden resistance
- Removable handle for conserving space
- Overheating protection
- Indicator light on / off button
- 360 degrees rotatable cordless base
- Maximum capacity: 400ml
- AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

CAUTION!

The values provided with the appliance or its accompanying documents are laboratory readings in accordance with the respective standards. These values may differ depending on the use and ambient conditions.

OVERVIEW OF THE APPLIANCE

1. Juice spout
2. Handle
3. 400ml tank
4. Power supply base
5. Connector
6. ON/OFF Switch



IMPORTANT SAFETY REMARKS

When using this electrical appliance, you must observe following fundamental safety precautions:

1. Read the complete instructions even if you are familiar with the device.
2. This appliance is intended for domestic use or similar uses specified as follows:
 - shops, offices or personnel lounges in such workplaces;
 - by customers in hotels, motels or other accommodation units;
3. Before connecting the coffee machine to the mains, ensure that the voltage level indicated on the appliance label (located under the coffee machine and the base unit) is at the same level of your home's mains supply. If this cannot be achieved, contact your vendor and do not use the coffee machine.
4. Turn your coffee machine off before filling, emptying, cleaning or storing.
5. Do not overfill the appliance to avoid spillage. The maximum water level is marked in the tank.
6. Do not place any part of this appliance on hot surfaces (gas or electrical furnace or hot oven).

IMPORTANT SAFETY REMARKS

7. Do not allow the cord to dangle from table or counter edges. Do not allow the cord to come in contact with hot surfaces.
8. Do not touch the hot surfaces of the coffee machine - only use the handle on the body.
9. Exercise caution when carrying the coffee machine containing hot water. To lift the appliance, always use the handle on the body.
10. To avoid electric shocks, the electrical base or the cord shall not be submerged in water.
11. Use the coffee machine only with the provided base. Do not use the base unit for other purposes.
12. To avoid fire hazard, do not operate the appliance near explosive and/or flammable gases.
13. Do not use the coffee machine for any purpose other than heating water.
14. This appliance is not designed for any other purpose that is specified in this manual.
CAUTION: Do not operate the coffee machine without any water in it.
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before the first operation, fill the coffee machine to the maximum level with fresh water and boil it. Remove the water and repeat.
2. The coffee machine shall always be unplugged when filling water.
3. To avoid spillage hazard, do not overfill the appliance. The water level indicator will assist you in measuring the correct amount.
4. Fill the coffee machine with cold water up to the maximum water level.
5. Place the appliance on the electrical base and start it by pressing turn on/off button.
6. Meanwhile use a stirrer to stir the coffee.
7. As the coffee boils and foam start to foam, turn off the device and pour a portion of the coffee foam in the cups.
8. Place the appliance on the power base once again and turn it on; when the coffee boils once again, fill the cups.
9. You can adjust the amount of coffee based on your preference.
10. The appliance is equipped with a circuit breaker safety system to prevent empty operation. When the appliance is not filled with sufficient amount of water or attempted to operate empty, the circuit breaker safety system will shut the appliance automatically. If this is the case, wait for the heater element to cool down for a few minutes, then fill the appliance and use as intended.
11. Place the power base on a dry and level surface. Place the coffee machine on the power base. The coffee machine will fit on the power base and the power connection will be established.
12. Plug the cable to a grounded outlet and operate the device by switching the button 'I' (ON)".
13. After the coffee machine is left for cooling for 15 to 20 seconds, the appliance may

INSTRUCTIONS FOR USE

be used for boiling water by switching the button to "ON". During cooling period, do not force the turn on/off button to "ON" position, otherwise the operating mechanism may malfunction.

14. Before switching the coffee machine to off position, do not lift the appliance from the power base.

15. If you don't want to re-boil the coffee, do not forget to switch the appliance to off position.

16. The coffee machine may be turned at any time by switching the on/off button to '0' (OFF)" position.

17. To avoid any risk hazards, a damaged power cable must be changed by the manufacturer, service organization or a likewise qualified technician.

18. This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision and guidance of someone who can undertake the responsibility for safety but by the ones who are sufficiently informed and experienced about the use. Close supervision is required to ensure that children don't play with the appliance.

MAINTAINING YOUR COFFEE MACHINE

Wipe the exterior of your coffee machine with a soft and damp cloth or sponge. The residues shall be removed by a cloth that is damped with a non-abrasive liquid detergent. Do not use scrubbing wire or abrasive powder cleaners. Do not submerge your coffee machine to water or any other liquid.

Based on the quality of the water that you are using, calcification may occur in the appliance, especially on the heating element and cause reduced heating capacity. The accumulated calcification (that shall be cleaned and removed) vary based on the hardness of the water at your region and the frequency of the appliance operation.

Calcification is not harmful to health. However when consumed with your drinks, causes a dust-like taste. Therefore the calcification in your coffee machine shall be removed regularly as specified below:

DECALCIFICATION

Remove the calcification from your appliance regularly. This shall be completed twice a year in normal use.

1. Fill the coffee machine to the "MAX" level with one dose of vinegar and two doses of cold water. Operate the appliance and wait for it to turn off automatically.

2. Keep the mix in the appliance for one day.

3. Then remove the mix.

4. Fill the coffee machine to the "MAX" level with fresh water and boil it.

5. Remove this boiled water and clean the remaining scales and the vinegar.

6. Rinse the interior of the coffee machine.

- This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision or order of someone who can undertake the responsibility and protection for safety.
- The children should be supervised to avoid them from playing with the appliance.
- This appliance is for use in home and similar environments:
 - - in personnel kitchen areas in shops, offices or other working areas;
 - - in farm houses;
 - - by customers in hotels, motels or other accommodation units;
 - - in places supplying rooms and breakfast service.
- Save these instructions.
- This appliance can be used by physically, sensually or mentally handicapped ones as well as by children under 8 years old only provided that they are supervised or ordered by someone who can undertake the responsibility and protection for safety. Children should not tamper with the appliance. In case they are not older than 8 years old or unsupervised, children should not clean or maintain the product.
- Keep the appliance and its cable from the reach of children aged <8.
- The device is designed for operating with a separate control system or external timer.

DURING TRANSPORTATION AND HANDLING

- Do not drop the product,
 - Ensure it does not suffer impact,
 - Ensure it doesn't get crushed or squeezed,
 - Observe the marks on the packaging.
- Unplug the power cord when you don't use the appliance.

DISPOSE ENVIRONMENT FRIENDLY

You can help the environment be protected!

Please follow the local regulations: Deliver the electrical equipment not running to a suitable waste collection centre.



Русский

SINBO SCM 2948 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ КОФЕВАРКИ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСОБЕННОСТИ

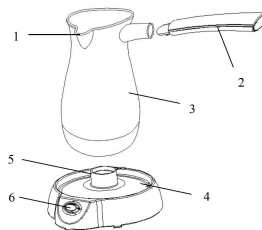
- Потайной нагреватель из нержавеющей стали
- Съемная ручка, позволяющая экономить место
- Защита от чрезмерного нагрева
- Кнопка вкл./выкл. со световым индикатором
- Беспроводное основание, вращающееся на 360 градусов
- Максимальная вместимость: 400 мл
- AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

ВНИМАНИЕ!

Значения, указанные на знаках на изделии или некоторых печатных документах, прилагаемых к изделию, являются значениями, полученными в лабораторных условиях. Эти значения могут меняться в зависимости от условий эксплуатации и среды.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Канал для выхода жидкости
2. Ручка-держатель
3. чаша 400 мл
4. Подставка для электропитания
5. Соединитель
6. Кнопка включения/выключения



ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании кофеварки обязательно нужно учитывать следующие меры безопасности:

1. Даже, если Вы знакомы с устройством, прочитайте полностью руководство пользователя.
2. Данный прибор предназначен для домашнего пользования или для пользования в следующих помещениях:
 - комнаты отдыха персонала в магазинах, офисах и прочих заведениях;
 - отели, мотели и прочие средства размещения, для пользования постояльцами;
3. Перед тем, как подключить устройство к сети, убедитесь, что напряжение, указанное на этикетке устройства (в нижней части кофеварки и на основании) совпадает с напряжением в Вашей сети. В противном случае обратитесь к продавцу и не пользуйтесь кофеваркой.
4. Перед тем, как заполнить, опустошить, очистить или убрать кофеварку, выключите ее.
5. Не перегружайте устройство, так как кипящая вода может разбрызгиваться наружу. Максимальный уровень воды указан внутри чаши.
6. Не кладите никакую часть этого устройства на горячую поверхность (газовую или электрическую)

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

плиту или горячую духовую печь).

7. Не допускайте, чтобы кабель свисал с края стола или столешницы. Не допускайте, чтобы кабель соприкасался с горячими поверхностями.

8. Не допускайте контакта кофеварки с горячей поверхностью - держите ее за ручку на корпусе.

9. Будьте очень внимательны при переносе кофеварки, заполненной горячей водой. Обязательно поднимайте ее, держа за ручку на корпусе.

10. Для избежания удара электрическим током, ни в коем случае не погружайте кофеварку, электрическое основание или кабель в воду.

11. Используйте кофеварку только вместе с предоставляемым с ней основанием. Не используйте основание в других целях.

12. Для предотвращения опасности пожара не включайте устройство рядом со взрывчатыми и/или горючими газами.

13. Не используйте кофеварку для других целей, кроме как для нагрева воды.

14. Это изделие не предназначено для использования его в других целях, кроме тех, которые указаны в руководстве пользователя.

ВНИМАНИЕ: Не включайте пустую кофеварку.

ХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед первой эксплуатацией заполните кофеварку чистой водой до максимального уровня и вскипятите воду. Вылейте закипевшую воду и повторите еще раз.

2. Кофеварка во время заполнения водой всегда должна быть вытянута из сети.

3. Для того, чтобы избежать опасность разлива или разбрызгивания воды, не заполняйте изделие выше максимального уровня. Показатель уровня воды поможет Вам отмерить правильное количество воды.

4. Заполните кофеварку холодной водой до максимального уровня.

5. Установите изделие на основании и, нажав на кнопку вкл./выкл., включите его.

6. При этом размешайте кофе с помощью размешивателя.

7. Когда кофе начнет вскипать, выключите устройство и налейте немного пенящегося кофе в чашки.

8. Установите устройство на основании и включите его, разлейте кофе по чашкам.

9. Количество кофе можно рассчитать по вкусу.

10. Устройство оснащено предохранителем для предотвращения его работы в пустом виде. При недостаточном количестве воды в устройстве или включении пустого устройства, предохранитель автоматически срабатывает и отключает изделие. В таком случае подождите несколько минут для охлаждения нагревающего элемента и, заполнив устройство, используйте его обычным способом.

11. Установите основание на сухой и ровной поверхности. Установите кофеварку на основании. Кофеварка, установленная на основании, будет запитываться энергией.

12. Включите шнур в розетку с заземлением и, нажав на кнопку "1" (ВКЛ.) включите устройство.

13. Оставьте кофеварку охлаждаться в течение 15-20 секунд, затем снова можно кипятить воду, нажав на кнопку "ВКЛ." Во время охлаждения не устанавливайте кнопку вкл./выкл. в положение "Выкл.", в противном случае рабочий механизм может повредиться.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

14. Перед тем, как выключить кофеварку, не снимайте ее с основания.
15. Если Вы не хотите варить кофе, не забудьте выключить устройство.
16. Кофеварку можно привести в положение "0" (ВЫКЛ.) и выключить.
17. В случае неисправности электрического шнура, для предотвращения опасности, шнур должен быть заменен персоналом авторизованного сервисного центра или уполномоченным лицом.
18. Это устройство не должно использоваться без надзора лиц, берущих на себя ответственность в вопросе использования устройства, лицами с физическими, сенсорными или умственной недостаточностью (включая детей) без навыков и опыта использования. Необходимо обеспечить адекватный присмотр во избежание доступа к прибору детей.

УХОД ЗА КОФЕВАРКОЙ

Внешнюю поверхность кофеварки следует протирать мягкой влажной тканью или губкой. Въевшуюся грязь следует удалять тканью, слегка смоченной в жидком моющем средстве. Не пользуйтесь проволочными и абразивными чистящими средствами. Ни в коем случае не погружайте кофеварку в воду или другую жидкость.

В зависимости от качества используемой воды, образовавшаяся на нагревателе накипь может снизить рабочие показатели нагрева. Уровень образования накипи (подлежащей очистке и удалению), в большинстве случаев зависит от жесткости воды и частоты использования кофеварки.

Накипь не представляет вред для здоровья. Однако она вызывает изменение вкуса напитка. Поэтому следует регулярно очищать кофеварку от накипи:

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Регулярно очищайте кофеварку от накипи. При обычной эксплуатации эту процедуру следует проводить минимум два раза в год.

1. Заполните кофеварку до уровня "МАКС." одним холодной водой с уксусом в пропорции одна мерка уксуса и две мерки воды. Включите устройство и подождите, пока оно автоматически выключиться.
2. Оставьте смесь внутри кофеварки на одну ночь.
3. После этого вылейте смесь.
4. Заполните кофеварку чистой водой до уровня "МАКС" и вскипятите снова.
5. Слейте вскипяченную воду и очистите оставшуюся накипь и уксус.
6. Прополощите внутреннюю часть кофеварки водой.

- Это устройство не должно использоваться без надзора лиц, берущих на себя ответственность в вопросе использования устройства, лицами с физическими, сенсорными или умственной недостаточностью (включая детей) без навыков и опыта использования.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Данное устройство предназначено для пользования в домашних и близких к домашним условиям:
 - - кухонные помещения магазинов, офисов и прочих рабочих мест;
 - - фермерские дома;
 - - отели, мотели и прочие средства размещения, для пользования постояльцами;
 - - места, предоставляющие услуги по размещению с завтраком.
- Храните данное руководство.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями под надзором и после инструктажа о правила безопасной эксплуатации. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра в возрасте младше 8-и лет.
- Храните устройство и шнур в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Устройство предназначено для работы с отдельной системой управления или внешним таймером.

ВО ВРЕМЯ ПЕРЕВОЗКИ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Не роняйте изделие,
 - Обеспечьте условия, при которых изделие не будет подвергаться ударам и толчкам,
 - Следите за тем, чтобы прибор не был бы прижат и измят чем-либо,
 - Соблюдайте обозначения, указанные на упаковке.
- Отключите устройство и вытяните вилку из розетки когда прибор не используется.

ЭКОЛОГИЧНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Вы можете помочь в защите экологии!

Не забывайте соблюдать региональные положения: Передавайте нерабочее электрическое оборудование в специальные центры по утилизации.



Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличии повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель:

DEİMA ELEKTROMEKANİK URUNLER İNSAAT SPOR MALZEMELERİ MALAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Jihangir M., Gyuverdjın D. №4, Avdjılar, İstanbul, Turkey

Деима Электромеханик Урунлер Инсаат Спор Малземелери Ималат Санаи Ве Тикарет Аноним Ширкети

Харамидере Мевкии, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авжилар, Стамбул, Турция

Импортер в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»

119192, Москва, Мичуринский проспект д. 11, корп. 4,

пом. III, ком. 4; ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Турция

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 11-2017



عربية

ليل المستخدم لإبريق تحضير القهوة الكهربائي SİNBO SCM 2948

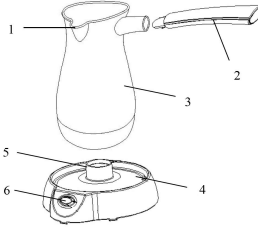
الخصائص

- سلك مقاومة مخفي غير قابل للصدأ
- مقبض قابل للفصل يوفر مساحة
- الحماية ضد الارتفاع المفرط في درجة الحرارة
- مفتاح تشغيل/ إغلاق بضوء للمؤشر
- قاعدة لاسلكية قابلة للدوران 360 درجة
- السعة القصوى: ml400
- AC220-240V, 50/60Hz, 1000W

انتبه!

تم الحصول على القيم الموضحة على الاشارات المتواجدة على المنتج، أو في الوثائق الأخرى التي تم تسليمها مع المنتج في معاملة وفقاً للمعايير المعنية. وقد تتغير هذه القيم وفقاً لشروط استخدام المنتج والبيئة المحيطة.

التعريف بالجهاز



1. قهوة خروج السوائل
2. مقبض الإمساك
3. ml400 وعاء
4. قاعدة سفلية للإمداد بالطاقة
5. موصل
6. زر التشغيل والإغلاق

تعليمات الحماية الهامة

يجب اتباع قواعد السلامة الأساسية التالية أثناء استخدام ماكينة تحضير القهوة:

1. يجب قراءة كافة التعليمات بشكل دقيق، حتى وإن كانت على دراية باستخدام الجهاز.
2. تم تصميم هذا الجهاز بغرض الاستخدام المنزلي أو الاستخدامات المماثلة الواردة أدناه:
 - يمكن استخدام الجهاز في المتاجر، والمكاتب، وأماكن العمل.
 - والفنادق، ومنشآت الإقامة.
3. ولكن يجب التأكد من مطابقة القيمة الفولطية الموضحة على ملصق الجهاز (يتواجد أسفل الوحدة السفلية للماكينة) مع القوة الفولطية في مكان استخدام الجهاز. وفي حالة تطابق القيمة الفولطية، يرجى عدم استخدام المنتج، والتواصل مع الموزع بخصوص ذلك.
4. تأكد من إغلاق ماكينة القهوة قبل ملئها، أو تفريغها، أو تنظيفها، أو تحريكها من موضعها.
5. لا تملء الماكينة بشكل مفرط حتى لا يطغى منها الماء المغلي. تم توضيح أقصى مستوى لملء الماء داخل الوعاء.
6. لا تضع أي من أجزاء هذا الجهاز على أي سطح ساخن (مثال: الموقد الغاز أو الكهربائي، أو الفرن بينما يكون ساخن).
7. يجب ألا يتدلى الكابل الكهربائي حول الطاولة. يجب ألا يتلامس الكابل مع أي سطح ساخن.
8. تجنب لمس أي من الأسطح الساخنة لماكينة القهوة - يمكنك فقط الإمساك بالمقبض.
9. يجب عليك أن تكون حذراً أثناء حمل ماكينة القهوة بينما تكون محتوية على ماء ساخن. يجب حمل الماكينة بالإمساك من المقبض فقط.
10. يجب ألا تغمس ماكينة القهوة، أو القاعدة الكهربائية، أو الكابل الكهربائي فقط الماء. تجنباً للتعرض للمصدمة الكهربائية.
11. يجب استخدام الماكينة من خلال وحدها الخاصة بها فقط. لا تستخدم القاعدة السفلية لأي أغراض أخرى.

12. لا تستخدم الجهاز بالقرب من مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال. تجنباً لخطر الحريق.
 13. لا تستخدم ماكينة تحضير القهوة لأي أغراض أخرى.
 14. فلم يتم تصميم الجهاز لأي غرض غير الموضح في هذا الدليل.
- لا تستخدم الجهاز بينما يكون لا يحتوي على ماء بداخله.
- احتفظ بهذا الدليل**

تعليمات الاستخدام

1. قبل استخدام لأول مرة، يجب ملئها بماء نظيف حتى الحد الأقصى. ومن ثم غلي هذه الماء. وبعد ذلك، أسكب الماء المغلي، وكرر هذه العملية مرة أخرى.
2. يجب التأكد من فصل القابس عن المقبس قبل ملء الماكينة بالماء.
3. لا تملء الجهاز بشكل مفرط تجنباً لطفحان الماء أثناء الغلي. سيساعدك مؤشر مستوى الماء على معرفة المقدار المناسب.
4. املء ماكينة القهوة بماء بارد حتى أقصى مستوى.
5. ضع الجهاز على القاعدة الكهربائية، واضغط على زر التشغيل/ الإغلاق.
6. وفي هذه الأثناء، قلب القهوة جيداً.
7. اغلِق الجهاز عندما تظهر رغاوي القهوة، وأسكب الجزء الذي يحتوي على رغاوي في الفئجان.
8. ضع الجهاز مرة أخرى على القاعدة وشغله. وبعد ذلك أترك القهوة حتى تصدُر رغاوي. ومن ثم أسكبها في الفئجان.
9. يمكنك ضبط مقدار القهوة وفقاً لإختياراتك الشخصي.
10. تم تجهيز الماكينة بنظام حماية لقطع التيار عن الجهاز بغرض تجنب تشغيله فارغاً. في حالة عدم وضع كمية مياه كافية أو تشغيل الجهاز بدون مياه فإن نظام السلامة سيقوم بفصل الكهرباء على الجهاز تلقائياً. وفي هذه الحالة، انتظر بضع دقائق حتى يبرد مساعد السخان، ثم املء الجهاز بالماء، واستخدمه بشكل طبيعي.
11. ضع قاعدة الطاقة على سطح جاف ومستقيم. ضع ماكينة القهوة فوق قاعدة الطاقة. سنثبت ماكينة القهوة على القاعدة بشكل سلس، ويفضل ذلك سيتم الإتصال الكهربائي.
12. وصل الكابل في مقبس مأرض، وقم بتشغيل الجهاز من خلال الضغط على زر "تشغيل".
13. بعد ترك الجهاز لمدة 15-20 ثانية حتى يبرد، يمكنك غلي الماء مرة أخرى بالضغط على زر "تشغيل". أثناء تبريد الجهاز، لا تحاول الضغط بالقوة على زر "تشغيل"، فقد يؤدي ذلك إلى تعرض الجهاز للتلف.
14. لا تحاول رفع الجهاز من على القاعدة قبل التأكد من الضغط على زر "الإغلاق".
15. إذا كانت لا ترغب في تحضير قهوة مجدداً، لا تنسى إغلاق الجهاز.
16. يمكنك إغلاق الجهاز من خلال وضع زر التشغيل/الإغلاق على زر "0" (الإغلاق).
17. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب تغييره بواسطة الشركة المنتجة أو مركز صيانة أو شخص لديه نفس الأهلية، وذلك لتجنب المخاطر التي قد تترتب على ذلك.
18. يجب ألا يستخدم الجهاز بواسطة الأشخاص محدودى القدرات العقلية والبدنية والذهنية (بما في ذلك الأطفال) دون متابعتهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أثناء الاستخدام. وأيضاً غير مسموح للأشخاص الذين ليس لديهم علم أو خبرة في هذا الإضاء باستخدام الجهاز. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

العناية بماكينة تحضير القهوة

تم يمسح وتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز باستخدام قطعة قماش أو إسفنجة ناعمة مبللة. يمكنك تنظيف الأوساخ الصعبة باستخدام قطعة قماش مبللة بشكل خفيف مع منظف سائل غير كاشط. لا تستخدم سلك تنظيف أو منظفات أتربة خادشة. لا تمسح الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.

من الممكن أن تظهر أوساخ جيرية في الجزء الداخلي من الجهاز وفقاً لنوع الماء المستخدم. وقد يتسبب ذلك في تقليل قدرة الجهاز على التسخين. وتراكم هذه الأوساخ الجيرية، متعلق بشكل رئيسي بالماء المستخدم، وكثرة استخدام الجهاز. تراكم الجير غير مضر من الناحية الصحية. ولكنه يتسبب في تشكيل طعم غير مناسب في المشروب. ولهذا السبب، يجب إزالة الأوساخ الجيرية بشكل منتظم كما هو موضح أدناه:

إزالة الأوساخ الجيرية

يجب إزالة الأوساخ الجيرية من الجهاز بصورة دائمة. فيجب إجراء هذه العملية مرتين سنوياً على الأقل في حالة الاستخدام

الطبيعي.

1. ضع خل وضعفه ماء بارد حتى إشارة "MAX" قم بتشغيل الجهاز، وانتظر حتى يفلق تلقائياً.
2. أترك الجهاز بهذا الخليط ليلة واحدة.
3. وبعد ذلك، اسكب هذا الخليط من الجهاز.
4. ضع ماء نظيف حتى إشارة "MAX" في الجهاز، وقم بغلي هذا الماء.
5. أكسب الماء بعد غليه، ونظف الأوساخ الخل المتبقى.
6. أنظف الجزء الداخلي من الماكينة بالماء.

- يجب ألا يستخدم هذا المنتج بواسطة الأشخاص محدودى القدرات البدنية والذهنية والعقلية أو الأشخاص محدودى الخبرة والمعرفة الكافية حول استخدام الجهاز. بدون الإشراف عليهم من قبل أشخاص مسؤولين عن سلامتهم الشخصية.
- يجب مراقبة الأطفال، لعدم السماح لهم باللعب بالماكينة.
- هذا الجهاز موجه للاستخدام المنزلي والأماكن المماثلة:
- محلات، متاجر، مكاتب،
- منازل مزارع.
- أو في الأماكن التي يقوم فيها العميل باستخدام مثل هذه الأجهزة
- مثل الفنادق
- والموتيل.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص محدودى القدرات البدنية والذهنية والعقلية والأطفال فوق 8 سنوات في حالة عدم وجود شخص برفقتهم لدية خبرة أو معلومات كافية حول استخدام الجهاز. أو شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية، أو في حالة عدم إعطاء هؤلاء الأشخاص التعليمات الضرورية المتعلقة باستخدام المنتج. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. وفي حالة كونهم أصغر من 8 سنوات أو عدم وجودهم تحت متابعة أحدهم، فليس من المسموح أن يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز.
- يجب حفظ الجهاز والكابل في مكان بعيد عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.
- لم يتم تصميم الجهاز ليعمل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم منفصل.

الحمل والتقل

- يجب عدم تعريض الجهاز للسقوط.
- تجنب تعريض الجهاز للإسقطامات.
- تجنب تعريض الجهاز للإنحشار أو الدس.
- يجب اتباع الإشارات الواردة على الغلاف.
- يجب سحب القابس من المقبس في حالة عدم استخدام الجهاز.

التخلص من المنتج وحماية البيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة!
لا تنسى اتباع اللوائح المحلية: يرجى تسليم الأدوات الكهربائية التي لا تعمل إلي مركز مناسب للتخلص من النفايات.



- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a. Sözleşmeden dönme, **b.** Satis bedelinden indirim isteme, **c.** Ücretsiz onarılmasını isteme, **d.** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **0850 811 65 65** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketiciler tarafından doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda),
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebeplerinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotstatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstareken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

ÜRETİCİ FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE
TİC. A.Ş.

sinbo.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- ELEKTRİKLİ CEZVE -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SABAN YETİŞTİREY A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Mermere Kurumları No: 29 008 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : ELEKTRİKLİ CEZVE
Markası : SINBO
Modeli : SCM 2948
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)